

**Dienststelle Lebensmittelkontrolle  
und Verbraucherschutz**

Meyerstrasse 20  
Postfach 3439  
6002 Luzern  
Telefon 041 248 84 03  
DILV@lu.ch  
www.DILV.lu.ch

Einwohnergemeinde Büron  
Bahnhofstrasse 10  
6233 Büron

Luzern, 13. März 2023

**Untersuchungsbericht L9992**

Name	WV Büron, Bahnhofstrasse 10, 6233 Büron
Kunden-Nummer	2904
Erhebungs-/Eingangsdatum	07.03.2023 / 07.03.2023
Grund der Probenahme	Auftrag (Probenanzahl: 4)
Probenahme durch	Joel Bär
Sachbearbeiterin	Dr. Sabrina Schenkel

Sehr geehrte Damen und Herren

Nachfolgend finden Sie die Resultate der in Ihrem Auftrag untersuchten Proben. Die als Trinkwasser deklarierten Proben wurden gemäss den Anforderungen der Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) beurteilt. Alle Proben erfüllen diese Anforderungen. Weitere Angaben zu den einzelnen Proben sind untenstehend aufgeführt.

Wir bedanken uns für den Auftrag.

Freundliche Grüsse

Dr. Sabrina Schenkel  
Abteilungsleiterin Chemie 2

(Der Untersuchungsbericht ist ohne Unterschrift gültig)

**Beilagen**

Rechnung mit Kostenzusammenstellung

**Kopie per Email an**

- Burkard + Partner AG, Stefan Burkard, info@burkard-partner.com
- Einwohnergemeinde Büron, gemeindeverwaltung@bueron.ch



## Untersuchungsergebnisse

Die Ergebnisse gelten für die Proben, wie sie die Prüfstelle erhalten hat.

### 170541 Hochzone / Schlachthof Rüti

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml
Chlorid	13 mg/l
Nitrat	26 mg/l
Sulfat	9.7 mg/l

Die Konzentration von Nitrat liegt knapp über dem Erfahrungswert gemäss des SVGW-Regelwerkes W12 (< 25 mg/l). Unter Berücksichtigung der Messunsicherheit ( $\pm 5\%$ ) kann eine Überschreitung des Erfahrungswerts nicht bestätigt werden.

### 170542 Netz NT Hydrant Nr. 120

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	8 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml
Chlorid	11 mg/l
Nitrat	26 mg/l
Sulfat	11 mg/l

Die Konzentration von Nitrat liegt knapp über dem Erfahrungswert gemäss des SVGW-Regelwerkes W12 (< 25 mg/l). Unter Berücksichtigung der Messunsicherheit ( $\pm 5\%$ ) kann eine Überschreitung des Erfahrungswerts nicht bestätigt werden.

## Untersuchungsergebnisse

### 170543 PW Wetzwil (Krebsmatt) vor UV-Anlage

---

Klassierung der Entnahmestelle: Wasser, nicht als Lebensmittel

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml
Trübung	<0.10 NTU
Gesamthärte	37.1 °fH
Karbonathärte	34.0 °fH
Nichtkarbonathärte	3.1 °fH
Hydrogenkarbonat	415 mg/l
Calcium	132 mg/l
Magnesium	10 mg/l
Chlorid	13 mg/l
Nitrat	27 mg/l
Sulfat	9.8 mg/l

Die Nitrat-Konzentration liegt unter Berücksichtigung der Messunsicherheit ( $\pm 5\%$ ) über dem Erfahrungswert des SVGW-Regelwerkes W12 (<25 mg/l). Der entsprechende Höchstwert (40 mg/l) wird eingehalten.

### 170544 Quelle Chrüzacher Sammelprobe

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser behandelt nach der Behandlung

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml
Trübung	<0.10 NTU
Gesamthärte	36.7 °fH
Karbonathärte	33.5 °fH
Nichtkarbonathärte	3.2 °fH
Hydrogenkarbonat	409 mg/l
Calcium	122 mg/l
Magnesium	15 mg/l
Chlorid	8.5 mg/l
Nitrat	26 mg/l
Sulfat	13 mg/l

Die Konzentration von Nitrat liegt knapp über dem Erfahrungswert gemäss des SVGW-Regelwerkes W12 (< 25 mg/l). Unter Berücksichtigung der Messunsicherheit ( $\pm 5\%$ ) kann eine Überschreitung des Erfahrungswerts nicht bestätigt werden.

## Durchgeführte Untersuchungen

Probe-Nr.	Erhobene Proben	Untersuchungsverfahren	Analysendatum
170541	Hochzone / Schlachthof Rüti	5166; 5216; 5371; 5392	07.03.2023 - 13.03.2023
170542	Netz NT Hydrant Nr. 120	5166; 5216; 5371; 5392	07.03.2023 - 13.03.2023
170543	PW Wetzwil (Krebsmatt) vor UV-Anlage	5005; 5008; 5166; 5216; 5307; 5371; 5392	07.03.2023 - 13.03.2023
170544	Quelle Chrüzacher Sammelprobe	5005; 5008; 5166; 5216; 5307; 5371; 5392	07.03.2023 - 13.03.2023

## Legende der Untersuchungen

### Nummer Untersuchungsverfahren

5005	Härtebildner Ca & Mg (titrimetrisch)
5008	Trübung (photometrisch)
5166	Anionen-Bestimmung (Chlorid, Nitrat, Sulfat) (IC)
5216	Enterokokken, Membranfiltration (ISO 7899-2 modif.)
5307	Wasserhärten (titrimetrisch)
5371	Escherichia coli und coliforme Keime, Membranfiltration (ISO 9308-1 modif.)
5392	Aerobe mesophile Keime (ISO 6222 modif. 30°C 72 h)

### Höchstwerte für Trinkwasser gemäss TBDV, Anhang 1

Entnahmestelle	aerobe mesophile Keime	Escherichia coli	Enterokokken
an der Fassung, unbehandelt	100 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
nach der Behandlung	20 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz, behandelt oder unbehandelt	300 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz und in der Hausinstallation		nn/100 ml	nn/100 ml

### Höchstwerte gemäss TBDV, Anhang 2 & 3 / Erfahrungswerte gemäss SVGW-Regelwerk W12

Parameter	Höchstwerte gem. TBDV	Richtwert gem. TBDV	Erfahrungswerte gem. W12 <sup>1)</sup>
Chlorid	---	---	< 20 mg/l
Nitrat	40 mg/l	---	< 25 mg/l
Sulfat	---	---	< 50 mg/l
Trübung		≤ 1 NTU	0.5 NTU

1) Die Erfahrungswerte gem. des vom SVGW (Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches) publizierten Regelwerks W12 «Leitlinie für eine gute Verfahrenspraxis in Trinkwasserversorgungen» beziehen sich auf anthropogen sowie natürlich nicht oder wenig beeinflusstes Trinkwasser.

### Legende der Abkürzungen

KBE koloniebildende Einheiten    nn nicht nachweisbar    EW Erfahrungswert    HW Höchstwert    RW Richtwert

Die Untersuchungen wurden sofern nicht anders vermerkt in unserer Prüfstelle, Vommatstrasse 16, 6003 Luzern durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Auskünfte über eingesetzte Methoden, Messunsicherheiten und Entscheidungsregeln befinden sich auf unserer Website oder werden auf Anfrage erteilt. Es ist nicht gestattet, diesen Bericht auszugsweise zu vervielfältigen.